

Entre las variadas salidas profesionales e investigadoras que brinda el Grado de Traducción e Interpretación, ocupa un lugar insoslayable la enseñanza de la Traducción, ELE (Español Lengua Extranjera) y FLE (Francés Lengua Extranjera). En un espacio de diversidad educativa como el propugnado por el EEES, deviene imperativo indagar en las metodologías existentes para enseñar las prácticas traslativas. Más allá de dar a conocer las diferentes posibilidades académicas que ofrece el contexto francés para las personas versadas en Traducción, el seminario DIDTRAC se propone analizar, desde un prisma comparativo con otros países europeos, los diferentes enfoques con los que se imparten las lenguas extranjeras en la Educación Superior francesa y cómo se utiliza la traducción como recurso didáctico para enseñar las lenguas.

## La adquisición de la competencia comunicativa en el aula a través de la traducción de las variedades lingüísticas

D.<sup>a</sup> Marina Inmaculada Molinos Sánchez  
(Universidad de Murcia)

En el marco de la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras, el conocimiento y el uso adecuado de las diferentes variedades lingüísticas forma parte de la competencia comunicativa esperable en aquellos alumnos/as que han superado los primeros estadios de aprendizaje. En este ámbito, la traducción constituye una herramienta didáctica de gran utilidad, pues su versatilidad permite al profesorado adaptar los ejercicios prácticos al tipo de variedad lingüística (diastática, diafásica, diatópica y diacrónica) que desea trabajar en el aula, así como desarrollar la comprensión y expresión escritas de las lenguas L1 y L2 del estudiante.



Ilustración creada de la IA Microsoft Copilot, por María Yugueros

### Dirección y organización del Seminario:

Dra. Raquel García Fuentes (Universidad Pablo de Olavide, de Sevilla)

### Comité científico:

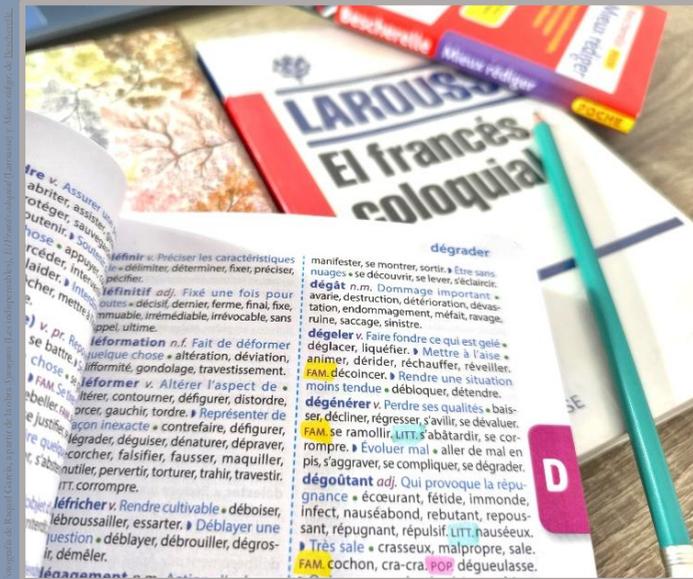
Dr. Jordi Luengo López (Universidad Pablo de Olavide, de Sevilla)  
Dra. Anne Catherine Aubry (Universidad Pablo de Olavide, de Sevilla)  
Dr. Enrique Schmukler (Universidad de Buenos Aires y Universidad Católica de Argentina)  
Dra. Evelyne Ricci (Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3)  
Dra. Raquel García Fuentes (Universidad Pablo de Olavide, de Sevilla)

### Secretaría técnica:

Dña. María Yugueros Canela  
Prof.<sup>a</sup> Dña. Inmaculada Respaldiza Salas

### Enlace de inscripción:

<https://forms.gle/5wsZrgLvhP7YthdiI17>



## DIDTRAC. IV Seminario Internacional de Didáctica del FLE y el ELE en Francia desde la vertiente traductológica

Lunes 21 de abril de 2025  
De 13.00 h a 14.30 h  
Sala de Grados 2, de la Biblioteca

Financiado por el Departamento de Filología y Traducción  
Facultad de Humanidades  
Universidad Pablo de Olavide, de Sevilla

